

TR Türkiye**Neue Gebührenbeträge**

Das türkische Patentinstitut hat uns informiert, dass einige Patentgebühren in der Türkei geändert worden sind¹. Anmelder und Inhaber europäischer Patente mit Wirkung in der Türkei werden darauf hingewiesen, dass seit **1. Januar 2008** folgende Gebührensätze gelten:

1. Veröffentlichung von Übersetzungen der Patentansprüche gemäß Artikel 67 (3) EPÜ: 315 TRY (unverändert)

2. Veröffentlichung von Übersetzungen der Patentschrift nach Artikel 65 EPÜ: 450 TRY

3. Jahresgebühren:

	TRY
2. Jahr	135
3. Jahr	145
4. Jahr	160
5. Jahr	265
6. Jahr	285
7. Jahr	355
8. Jahr	370
9. Jahr	395
10. Jahr	460
11. Jahr	520
12. Jahr	620
13. Jahr	730
14. Jahr	850
15. Jahr	980
16. Jahr	1 120
17. Jahr	1 250
18. Jahr	1 390
19. Jahr	1 540
20. Jahr	1 700

4. Umwandlung europäischer Patentanmeldungen oder Patente in nationale Patentanmeldungen oder Patente:

Anmeldegebühr: 25 TRY (unverändert); die Anmeldegebühr erhöht sich nach der Anzahl der Prioritäten.

Gebührenermäßigung bei Online-Anmeldung: 10 TRY

TR Turkey**New amounts of fees**

The Turkish Patent Institute has informed us that some patent fees in Turkey have been changed¹. Applicants for and proprietors of European patents with effect in Turkey are advised that from **1 January 2008** the following rates apply:

1. Publication of translations of the claims pursuant to Article 67(3) EPC: TRY 315 (unchanged)

2. Publication of translations of the patent specification under Article 65 EPC: TRY 450

3. Renewal fees:

	TRY
2nd year	135
3rd year	145
4th year	160
5th year	265
6th year	285
7th year	355
8th year	370
9th year	395
10th year	460
11th year	520
12th year	620
13th year	730
14th year	850
15th year	980
16th year	1 120
17th year	1 250
18th year	1 390
19th year	1 540
20th year	1 700

4. Conversion of European patent applications or patents into national patent applications or patents:

Filing fee: TRY 25 (unchanged); the filing fee is increased according to the number of priorities.

Fee reduction for online filing: TRY 10

TR Turquie**Nouveaux montants des taxes**

L'Institut turc des brevets nous a informés que certaines taxes en matière de brevets en Turquie ont été modifiées¹. Les demandeurs et les titulaires de brevets européens produisant effet en Turquie sont informés qu'à compter du **1^{er} janvier 2007**, les montants suivants sont applicables :

1. Publication de la traduction des revendications conformément à l'article 67(3) CBE : 315 TRY (inchangé)

2. Publication de traductions du fascicule de brevet européen en vertu de l'article 65 CBE : 450 TRY

3. Taxes annuelles :

	TRY
2 ^e année	135
3 ^e année	145
4 ^e année	160
5 ^e année	265
6 ^e année	285
7 ^e année	355
8 ^e année	370
9 ^e année	395
10 ^e année	460
11 ^e année	520
12 ^e année	620
13 ^e année	730
14 ^e année	850
15 ^e année	980
16 ^e année	1 120
17 ^e année	1 250
18 ^e année	1 390
19 ^e année	1 540
20 ^e année	1 700

4. Transformation de demandes de brevet ou de brevets européens en demandes de brevet ou en brevets nationaux :

Taxe de dépôt : 25 TRY (inchangé) ; la taxe nationale de dépôt augmente en fonction du nombre de priorités.

Réduction de la taxe pour les dépôts en ligne : 10 TRY

¹ "Türk Patent Enstitüsüne uygulanacak olan ücret tarifesine ilişkin tebliğ. (BIK/TPE:2008/1)", veröffentlicht in "T.C. Resmi Gazete No: 26743, 31.12.2007".

¹ "Türk Patent Enstitüsüne uygulanacak olan ücret tarifesine ilişkin tebliğ. (BIK/TPE:2008/1)", published in "T.C. Resmi Gazete No: 26743, 31.12.2007".

¹ "Türk Patent Enstitüsüne uygulanacak olan ücret tarifesine ilişkin tebliğ. (BIK/TPE:2008/1)", publié dans la "T.C. Resmi Gazete No: 26743, 31.12.2007".

Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ"

Benutzer der Informationsbroschüre des EPA "Nationales Recht zum EPÜ" (13. Auflage) werden gebeten, die Angaben in Tabellen III.B, Spalte 2, IV, Spalte 3, VI, Spalte 1 und VII, Spalte 2 entsprechend zu ändern.

EPO information brochure "National law relating to the EPC"

Users of this brochure (13th edition) should amend Tables III.B, column 2, IV, column 3, VI, column 1 and VII, column 2 accordingly.

Brochure d'information "Droit national relatif à la CBE"

Les détenteurs de la brochure d'information de l'OEB "Droit national relatif à la CBE" (13^e édition) sont invités à modifier en conséquence les informations figurant aux tableaux III.B, colonne 2, IV, colonne 3, VI, colonne 1 et VII, colonne 2.